



© 2018 Seiko Epson Corporation  
Printed in XXXXXX

**Setup /  
Установка /  
Налаштування /  
Орнату**

**Read This First**  
This printer requires careful handling of ink. Ink may splatter when the ink tank is filled or refilled with ink. If ink gets on your clothes or belongings, it may not come off.

**Сначала прочтите эти указания!**  
При использовании этого принтера необходимо очень осторожно обращаться с чернилами. При заправке или дозаправке контейнера чернила могут расклевываться. Если чернила попадут на одежду или вещи, возможно, удалить их уже не удастся.

**Прочитайте перед началом работы**  
Этот принтер требует бережного обращения с чернилами. Чернила могут разлиться под час заполнения чернильного картриджа или доливания чернила. Если чернила попадут на одежду или личные вещи, возможно, их уже не удастся вывести.

**Алдыңмен осыны оқыңыз**  
Бұл принтер сияның мұқият қолданылуын талап етеді. Сия құтқысы толық немесе сиямен қайта толтырылған кезде сия шашырауы мүмкін. Сия киімге немесе басқа бұйымдарыңызға төгіліп кетсе, кетпеуі мүмкін.

See this guide or Epson video guides for printer setup instructions.  
Инструкции по установке см. в этом руководстве или видеоруководствах Epson.  
Див. інструкції з налаштування принтера у цьому посібнику або відео-посібниках Epson.  
Принтерді орнату нұсқауларын осы нұсқаулықтан немесе Epson бейне нұсқаулығынан қараңыз.



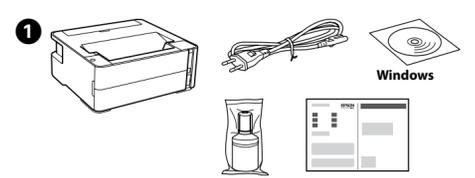
<http://epson.sn>

Windows users can also setup using the CD supplied. Пользователи Windows также могут выполнить установку с помощью компакт-диска, входящего в комплект поставки. Користувачі ОС Windows також можуть виконати встановлення за допомогою CD-диска, що постачається в комплекті. Windows пайдаланушылары да бірге берілген CD дискісі арқылы орната алады.

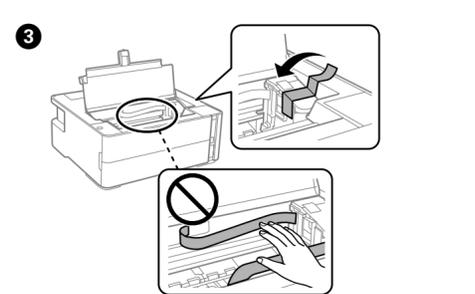
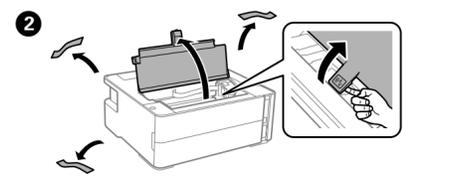
Windows® is a registered trademark of the Microsoft Corporation.

The initial ink bottle will be partly used to charge the print head. This bottle may print fewer pages compared to subsequent ink bottles. Некоторое количество чернил из первой бутылки с чернилами будет использовано для заправки печатающей головки. Поэтому рабочий ресурс этой бутылки может оказаться несколько ниже по сравнению со следующими бутылками. Перший флакон із чорнилом буде частково використано для заправки друкувальної голівки. Цього флакона, можливо, вистачить на меншу кількість сторінок у порівнянні з наступними флаконами з чорнилом. Басып шығару механизмін толтыру үшін бастапқы сия бөтелкесі ішінара пайдаланылады. Осы бөтелке кезекті сия бөтелкелеріне қарағанда беттерді азырақ басып шығаруы мүмкін.

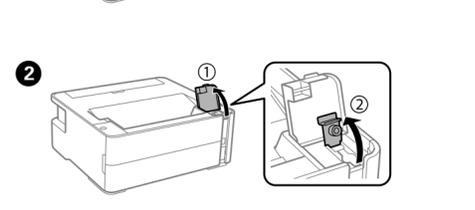
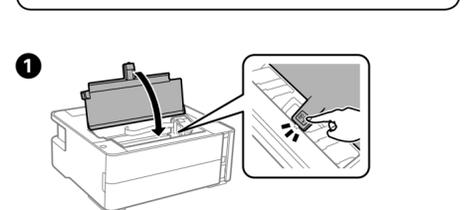
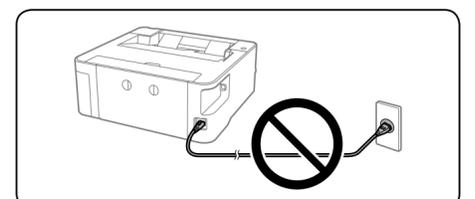
**1 2 3 4**  
**Unpacking /  
Распаковка /  
Розпакування /  
Буманы ашу**



Additional items may be included depending on the location. В зависимости от места приобретения в комплект поставки могут быть добавлены дополнительные компоненты. Залежно від розташування, може бути включено додаткові елементи. Орналанған аймағыңызға байланысты бумаға қосымша заттар салынуы мүмкін.

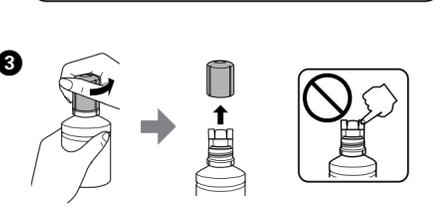


**1 2 3 4**  
**Charging Ink /  
Заправка чернил /  
Заправка чорнилом /  
Сияны толтыру**

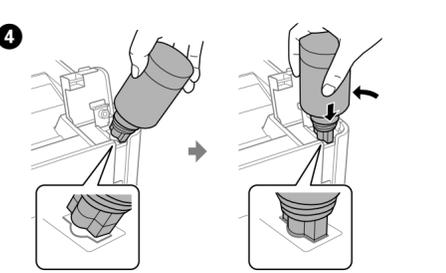


**!** Use the ink bottle that came with your product. Epson cannot guarantee the quality or reliability of non-genuine ink. The use of non-genuine ink may cause damage that is not covered by Epson's warranties.  
Используйте бутылки с чернилами, поставляемые в комплекте с устройством.  
Epson не гарантирует качество и надежность чернил стороннего производителя. Использование чернил сторонних производителей может привести к повреждениям устройства, которые не подпадают под условия гарантии Epson.

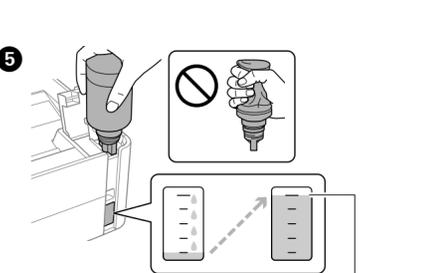
Use the ink bottle that came with your product. Epson cannot guarantee the quality or reliability of non-genuine ink. The use of non-genuine ink may cause damage that is not covered by Epson's warranties.  
Используйте флакон с чернилом, що постачався в комплекті з виробом. Epson не гарантує якість і надійність роботи неоригінальних чорнил. Використання неоригінального чорнила може завдати шкоди, усунення якої не покриватиметься гарантією Epson.  
Өніммен бірге келген сия бөтелкесін пайдаланыңыз. Epson компаниясы түпнұсқадан басқа сияның сапасы немесе сенімділігіне кепілдік бере алмайды. Түпнұсқалық емес сияны пайдалану Epson кепілдігіңізде қарастырылмаған зиян келтіруі мүмкін.



**!** Remove the cap while keeping the ink bottle upright; otherwise ink may leak. Снимите крышку, держа бутылку с чернилами в вертикальном положении. В противном случае чернила могут вытечь. Зніміть кришку, тримаючи флакон з чорнилом у вертикальному положенні; інакше може протікати чорнило. Сия бөтелкесін тік күйде ұстап, сауыты алып тастаңыз, әйтпесе сия ағып кетуі мүмкін.

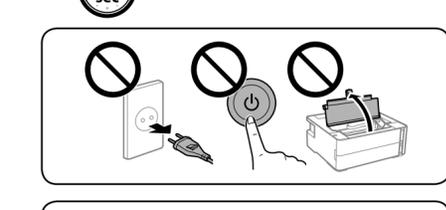
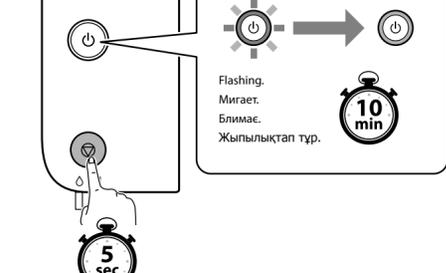
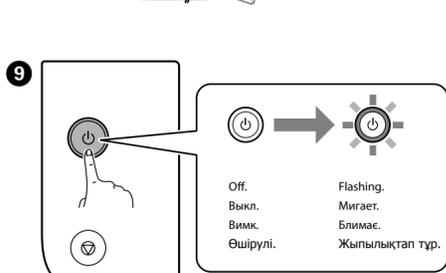
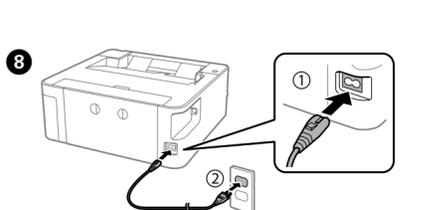
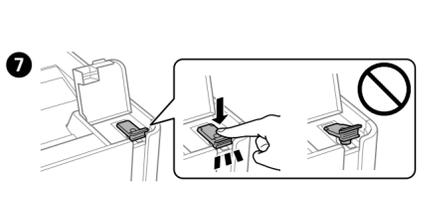
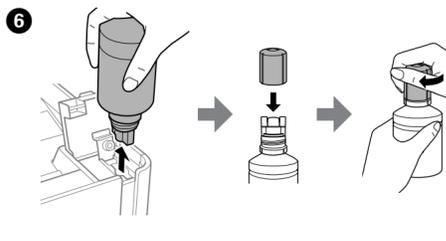


**!** Do not knock the ink bottle, otherwise the ink may leak. Не ударяйте бутылку с чернилами, так как это может привести к утечке чернил. Не стукайте по флакону з чорнилом, інакше чорнило може витікти. Сия шишасын соқпаңыз, сия ағып кетуі мүмкін.



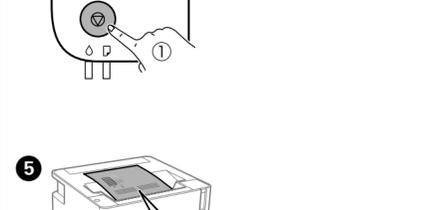
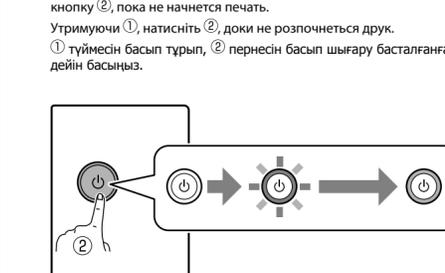
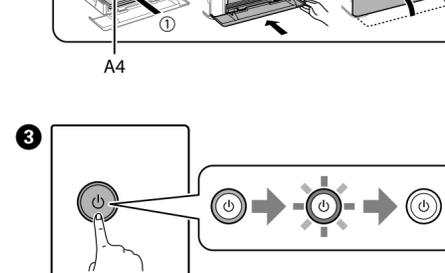
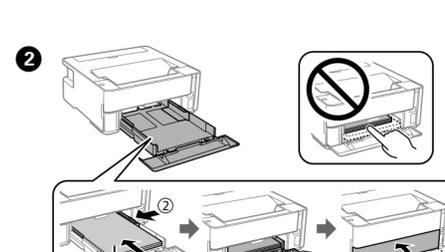
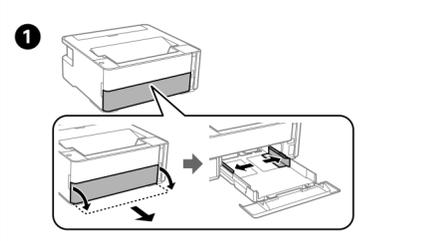
Ink flow stops automatically when the ink level reaches the upper line. Подача чернил прекращается автоматически, когда уровень чернил достигает верхней отметки. Виливання чорнила зупиняється автоматично, коли чорнило досягає рівня верхньої лінії. Сия денгей жоғарғы сызыққа жеткен кезде, сия ағуы автоматты түрде тоқтайды.

**!** If the ink does not start flowing into the tank, remove the ink bottle and try reinserting it. Do not leave the ink bottle inserted; otherwise the bottle may be damaged or ink may leak. Если чернила не заливаются в контейнер, извлеките бутылку с чернилами и попробуйте вставить ее еще раз. Не забудьте извлечь бутылку. В противном случае бутылка может повредиться, или чернила могут вытечь. Якщо чорнило не почало виливатися в картридж, витягніть флакон з чорнилом і спробуйте повторно його вставити. Не залишайте флакон з чорнилом вставленим, інакше флакон може бути пошкоджено або чорнило може пролитися. Сия құтыға ағып бастамаса, сия шишасын алып тастап, қайта салып көріңіз. Сия шишасы салынған күйде қалдырмаңыз, әйтпесе шишаның зақымдалуы немесе сия ағып кетуі мүмкін.



**!** Make sure the printer cover is closed. Убедитесь, что крышка принтера закрыта. Переконайтеся, що кришку принтера закрито. Принтердің қақпағы жабық екенін тексеріңіз. Clean the print head. Почистите печатающую головку. Виконайте очищення друкувальної голівки. Басып шығару механизмін тазалаңыз. Go to the next section. Перейдите к следующему разделу. Перейдіть до наступного розділу. Келесі бөлімге өтіңіз.

**1 2 3 4**  
**Checking Print Quality /  
Проверка качества печати /  
Перевірка якості друку /  
Басып шығару сапасын тексеру**



**6** Hold down at least 5 seconds until the lamp flashes. Удерживайте кнопку нажатой не менее 5 секунд, пока не начнет мигать индикатор. Тримайте цюнайменше 5 секунд, доки індикатор не почне блимати. Шам жыпылықтағанға дейін кемінде 5 секунд ұстап тұрыңыз. Repeat until you can print clearly. Повторяйте, пока не будет достигнута четкая печать. Повторюйте, доки друк не стане чистим. Анық басып шығарғанша қайталаңыз. Print head cleaning uses some ink from the ink tank. В процессе очистки печатающей головки из контейнера для чернил потребляется некоторое количество чернил. Під час очищення друкувальної голівки використовується певна кількість чорнила з чорнильного картриджа. Басып шығару механизмін тазалауға сия құтқысындағы сия аздап қолданылады.

**1** Repeat until you can print clearly. Повторяйте, пока не будет достигнута четкая печать. Повторюйте, доки друк не стане чистим. Анық басып шығарғанша қайталаңыз. Print head cleaning uses some ink from the ink tank. В процессе очистки печатающей головки из контейнера для чернил потребляется некоторое количество чернил. Під час очищення друкувальної голівки використовується певна кількість чорнила з чорнильного картриджа. Басып шығару механизмін тазалауға сия құтқысындағы сия аздап қолданылады.

**1 2 3 4**  
**Connecting to Computer /  
Подключение к компьютеру /  
Підключення до комп'ютера /  
Компьютерге қосу**



Visit the website to install software. Windows users can also install software using the CD supplied. Посетите этот веб-сайт, чтобы установить нужное программное обеспечение. Пользователи Windows также могут установить ПО с помощью компакт-диска, входящего в комплект поставки. Відвідайте веб-сайт, щоб установити програмне забезпечення. Користувачі ОС Windows також можуть установити програмне забезпечення за допомогою CD-диска, що постачається в комплекті. Бағдарламалық жасақтаманы орнату үшін веб-сайтка кіріңіз. Windows пайдаланушылары да бағдарламалық жасақтаманы бірге берілген CD дискісі арқылы орната алады.

